

# Oria XXL



0 - 9M / Max 9kg





EN  
IMPORTANT  
READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP  
FOR FUTURE REFERENCE.

FR  
IMPORTANT  
LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT  
UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS  
ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE.

DE  
WICHTIG  
ANLEITUNGEN FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN.

NL  
BELANGRIJK  
LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR  
DEZE VOOR LATER GEBRUIK.

IT  
IMPORTANTE  
LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E  
CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.



SV

VIKTIGT

LÄS ANVISNINGARNA NOGA FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. DITT BARN KAN SKADAS OM DU INTE FÖLJER ANVISNINGARNA.

DA

VIGTIGT

LÆS OMHYGGELIGT. GEM TIL FREMTIDIG BRUG.

FI

TÄRKEÄÄ

LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYÄ NE TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

PL

WAŻNE

PRZED UŻYTKOWANIEM DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

NO

VIKTIG

TA VARE PÅ DISSE ANVISNINGENE FOR Å KUNNE HENVISE TIL DEM SENERE.



RU

**ВАЖНО**

ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД  
ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО  
ОБРАЩЕНИЯ.

TR

**ÖNEMLİ**

KULLANMADAN ÖNCE TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN VE  
GELECEKTE REFERANS OLABİLMESİ İÇİN SAKLAYIN.

HR

**VAŽNO**

PROČITAJTE UPUTE PAŽLJIVO PRIJE UPORABE I SAČUVAJTE IH  
ZA UBUĐUĆE.

SK

**DÔLEŽITÉ**

PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A  
USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU.

BG

**ВАЖНО**

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ПРЕДИ  
УПОТРЕБА И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.



UK

ВАЖЛИВА

ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ УВАЖНО ПЕРЕД  
ВИКОРИСТАННЯМ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО  
ЗВЕРНЕННЯ.

HU

FONTOS

HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ  
UTASÍTÁSOKAT ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI HIVATKOZÁSHOZ.

SL

POMEMBNO

PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH  
SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE.

ET

OLULINE

ENNE KASUTAMIST LOE TÄHELEPANELIKULT LÄBI  
KASUTUSJUHENDID JA HOIA NEED ALLES EDASPIDISEKS.

CZ

DŮLEŽITÉ

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE POZORNĚ NÁVOD A USCHOVEJTE  
PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.



EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ  
ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

RO

IMPORTANT

CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI  
PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.

HE

חשוב-יש לקרוא את ההוראות בעיון  
רב לפני השימוש ולשמור אותן לעיון בעתיד.

AR

هام  
اقرأ التعليمات بتمعن قبل الاستخدام و احفظها للرجوع إليها  
مستقبلا.

EN Non-contractual photos FR Photos non contractuelles DE Fotos nicht bindend NL Niet-contractuele foto's  
IT Foto non contrattuali SV Bilderna kan avvika från den faktiska produkten DA Ikke-kontraktlige billeder FI Kuvat  
eivät ole sitovia PL Użyte zdjęcia służą tylko do prezentacji jako przykład NO Bilder kan avvike fra det faktiske  
produktet RU Фотография может отличаться от товара TR Fotoğraflar bağlayıcı değildir HR Neobvezujuće  
fotografije SK skutočný výrobok sa môže od vyobrazeného líšiť BG Извъндоговорни снимки UK Фотографії,  
які не тягнуть договірних зобов'язань HU Tájékoztató jellegű fotók SL Nepogodbene fotografije  
ET Lepinguvälistes pildid CZ Nesmluvní fotografie EL Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στον παρόντα  
οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν RO În funcție de model HE תמונות לא חוזיות  
AR الصور غير التعاقدية

EN  
INSTRUCTIONS FOR USE  
FR  
MODE D'EMPLOI  
DE  
GEBRAUCHSANWEISUNG  
NL  
GEBRUIKSAANWIJZING  
IT  
ISTRUZIONI D'USO  
SV  
ANVÄNDARINSTRUKTIONER  
DA  
BRUGSANVISNING  
FI  
KÄYTTÖOHJEET  
PL  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
NO  
BRUKSANVISNING  
RU  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

TR  
KULLANIM TALIMATLARI  
HR  
UPUTSTVO ZA UPORABU  
SK  
INŠTRUKCIE NA POUŽITIE  
BG  
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА  
UK  
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ  
HU  
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK  
SL  
NAVODILA ZA UPORABO  
ET  
KASUTUSJUHEND  
CZ  
INSTRUKCE K POUŽITÍ  
EL  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ  
RO  
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE  
HE  
הוראות שימוש  
AR  
لامعتسإلا تاميلاعت

# Index



9



22



10



27



13



30





Maxi-Cosi | Oria XXL 0-9 M / Max 9 kg | 9

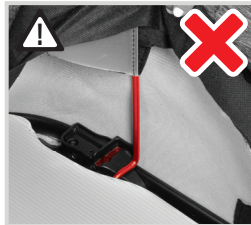
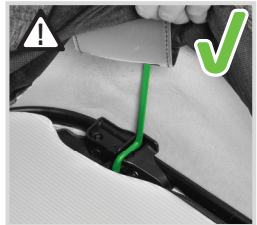
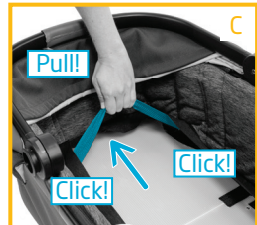
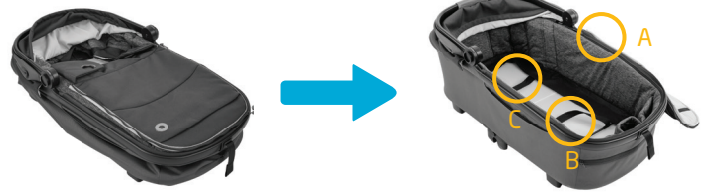


EN	Assembling	HR	Sastavljanje
FR	Montage	SK	Montáž
DE	Montage	BG	Монтиране
NL	Montage	UK	Монтаж
IT	Montaggio	HU	Szerelés
SV	Montering	SL	Montaža
DA	Montering	ET	Komplekteerimine
FI	Asennus	CZ	Montáž
PL	Montaż	EL	Συναρμολόγηση
NO	Montering	RO	Asamblar
RU	Сборка	HE	הרכבה
TR	Montaj	AR	التجميع

[www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)



1.





2.





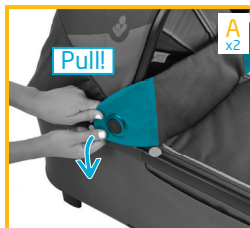
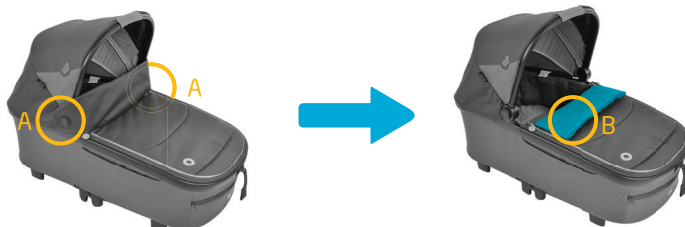
EN	Use	HR	Uporaba
FR	Usage	SK	Použitie
DE	Verwendung	BG	Употреба
NL	Gebruik	UK	Використання
IT	Utilizzo	HU	Használat
SV	Användning	SL	Uporaba
DA	Brug	ET	Kasutamine
FI	Käyttö	CZ	Použití
PL	Użytkowanie	EL	Χρήση
NO	Bruk	RO	Folosire
RU	Использование	HE	שימוש
TR	Kullanım	AR	الاستخدام

[www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)

Maxi-Cosi | Oria XXL 0-9 M / Max 9 kg | 13

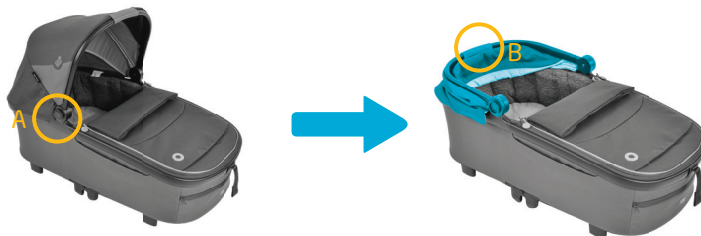


1.





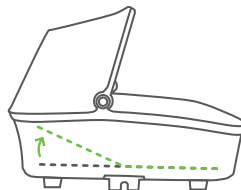
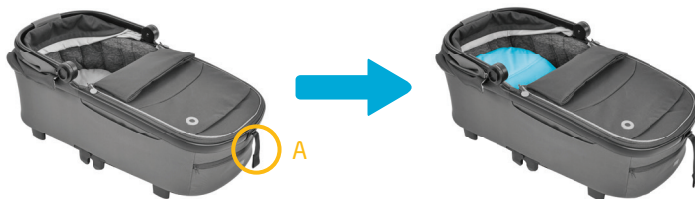
2.



Maxi-Cosi | Oria XXL 0-9 M / Max 9 kg | 15



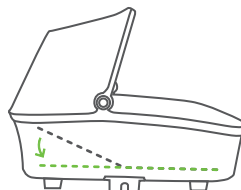
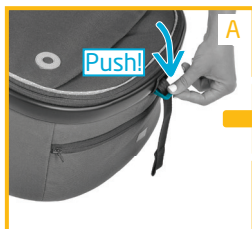
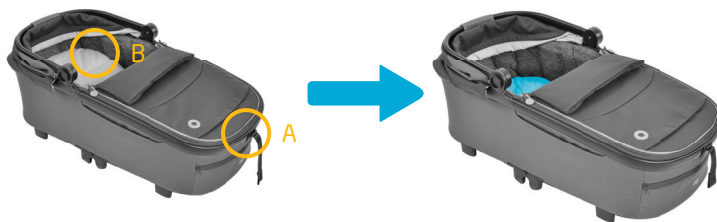
3.







4.



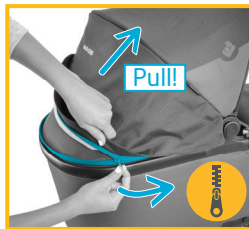
Maxi-Cosi | Oria XXL 0-9 M / Max 9 kg | 17



5.



6.





7.





8.





Maxi-Cosi | Oria XXL 0-9 M / Max 9 kg | 21



EN	Stroller + carrycot	HR	Kolica + košara
FR	Poussette + nacelle	SK	Kočik + vanička
DE	Kinderwagen + Kinderwagenaufsatz	BG	Количка + Бебешко кошче
NL	Wandelwagen + reiswieg	UK	Коляска + переносна колиска
IT	Passeggino + navicella	HU	Babakocsi + mózeskosár
SV	Barnvagn + liggkorg	SL	Otroški voziček + košara
DA	Klapvogn + babylift	ET	Lapsevanker + kandekorv
FI	Rattaat + vauvan kantokass	CZ	Kočárek + vanička
PL	Wózek + gondola	EL	Καρότσι + πορτ-μπεμπέ
NO	Vogn + bærebag	RO	Cărucior + coșuleț pentru copii
RU	Коляска + переносная колыбель	HE	טיולון + סל שכיבה
TR	Puset + port bebe	AR	عربة أطفال + سرير أطفال محمول



Lila XP  
Lila CP  
Lila SP  
Lila  
Nova  
Adorra

[www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)



EN For up-to-date unique compatibilities please check online – Do not use other products

FR Pour les compatibilités uniques et à jour, veuillez vérifier en ligne – N'utilisez pas d'autres produits

DE Konsultieren Sie unsere Website nach aktualisierten kompatiblen Artikeln – Verwenden Sie keine anderen Produkte

NL Kijk online voor unieke up-to-date compatibiliteit – Gebruik geen andere producten

IT Per le compatibilità esclusive aggiornate vi preghiamo di verificare online – Non utilizzare altri prodotti

SV För aktuella, unika kompatibiliteter, se efter online – Använd inte andra produkter

DA Tjek online for aktuelle, unikke kompatibiliteter – Anvend ikke andre produkter

FI Katso ajantasaiset yksilölliset yhteensopivuudet verkosta – Älä käytä muita tuotteita

PL Aby uzyskać aktualną, niepowtarzalną zgodność, należy sprawdzić w Internecie – Nie używać innych produktów

NO For oppdaterte unike kompatibiliteter, sjekk på nettstedet – Ikke bruk andre produkter

RU Актуальную информацию об уникальной совместимости см. онлайн – Не используйте другие продукты

TR Güncel özel uyumluluklar için lütfen İnternet üzerinden kontrol edin – Başka ürünler kullanmayın

HR Najnovije jedinstvene značajke kompatibilnosti potražite na mreži – Ne upotrebljavajte druge proizvode

SK Aktuálne informácie o jedinečných kompatibilných možnostiach nájdete na webe – nepoužívajte iné produkty

BG Проверете онлайн за актуални уникални опции за съвместимост – не използвайте други продукти

UK Актуальну інформацію про унікальну сумісність див. онлайн – Не використовуйте інші продукти

HU A naprakész egyedi kompatibilitási jellemzők ügyében tekintse meg az online erőforrásokat – Ne használjon egyéb termékeket

SL Posodobljene edinstvene podatke o združljivosti preverite na spletu – ne uporabljajte drugih izdelkov

ET Ajakohaste unikaalsete ühilduvuste kohta kontrollige online – ärge kasutage muid tooteid

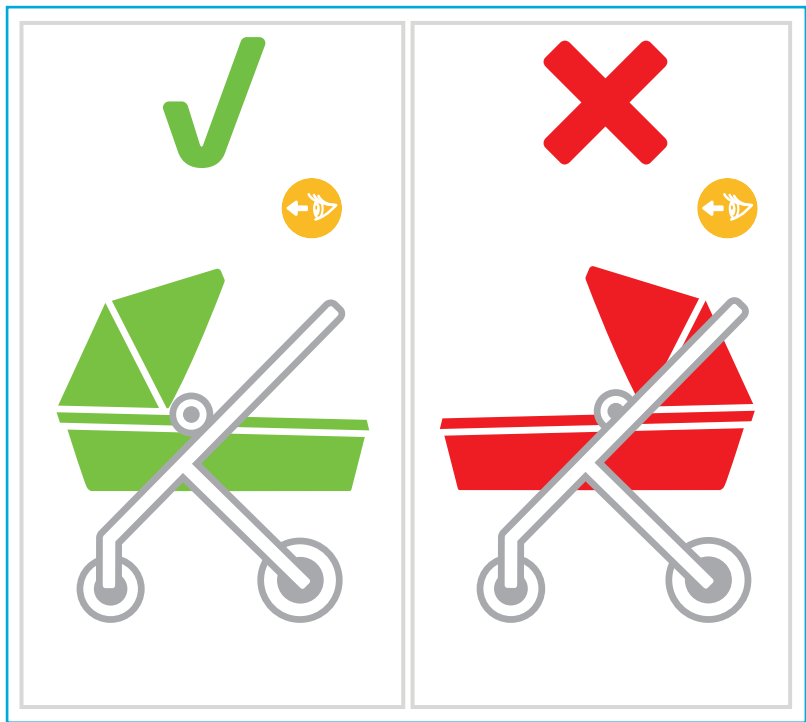
CZ Aktualizovaný seznam jedinečných kompatibilních produktů vyhledejte prosím online – jiné výrobky nepoužívejte

EL Για ενημερωμένα μοναδικά συμβατά προϊόντα παρακαλούμε ελέγξτε στο διαδίκτυο - Μην χρησιμοποιείτε άλλα προϊόντα

RO Pentru compatibilități unice actualizate, verificați online – Nu utilizați alte produse

HE לקבלת מידע מעודכן על יכולות תאימות ייחודיות, פשוט באינטרנט - אל תשתמשו במוצרים אחרים

AR لتحديث التوافق الفريد ، يرجى التحقق عبر الإنترنت - لا تستخدم منتجات أخرى.



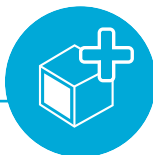
24 | Oria XXL 0-9 M / Max 9 kg | Maxi-Cosi





Maxi-Cosi | Oria XXL 0-9 M / Max 9 kg | 25



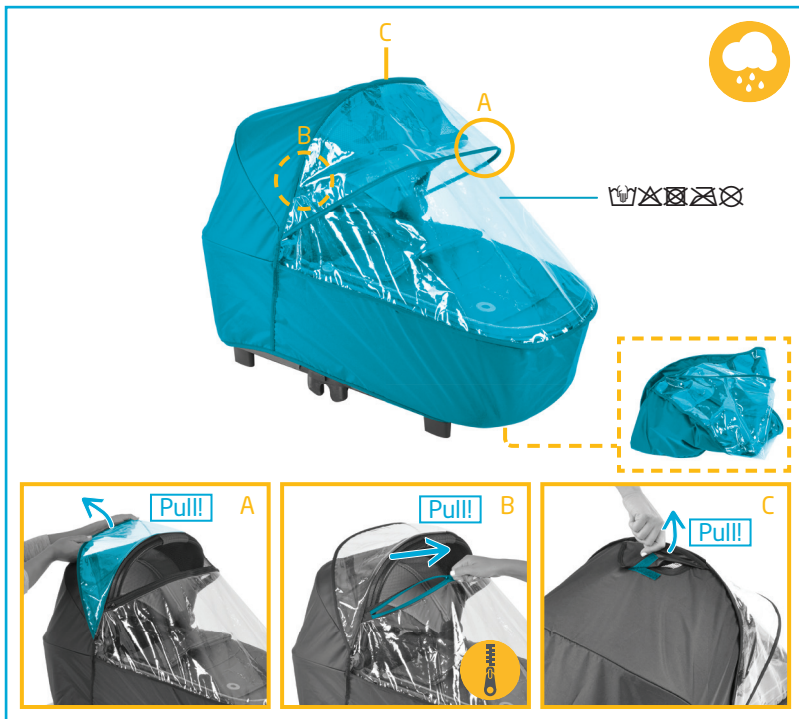


EN	Box content	HR	Sadržaj kutije
FR	Inclus dans le carton	SK	Obsah krabice
DE	Kartoninhalt	BG	Съдържание на кутията
NL	Inhoud	UK	Вміст упаковки
IT	Contenuto della confezione	HU	Doboz tartalma
SV	Förpackningens innehåll	SL	Vsebina kartona
DA	Æskens indhold	ET	Karbi sisu
FI	Pakkauksen sisältö	CZ	Obsah balení
PL	Zawartość opakowania	EL	Περιεχόμενα κουτιού
NO	Eskens innhold	RO	Conținutul cutie
RU	Содержимое упаковки	HE	תכולת האריזה
TR	Kutu içeriği	AR	محتوى العلبه

[www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)



28 | Oria XXL 0-9 M / Max 9 kg | Maxi-Cosi

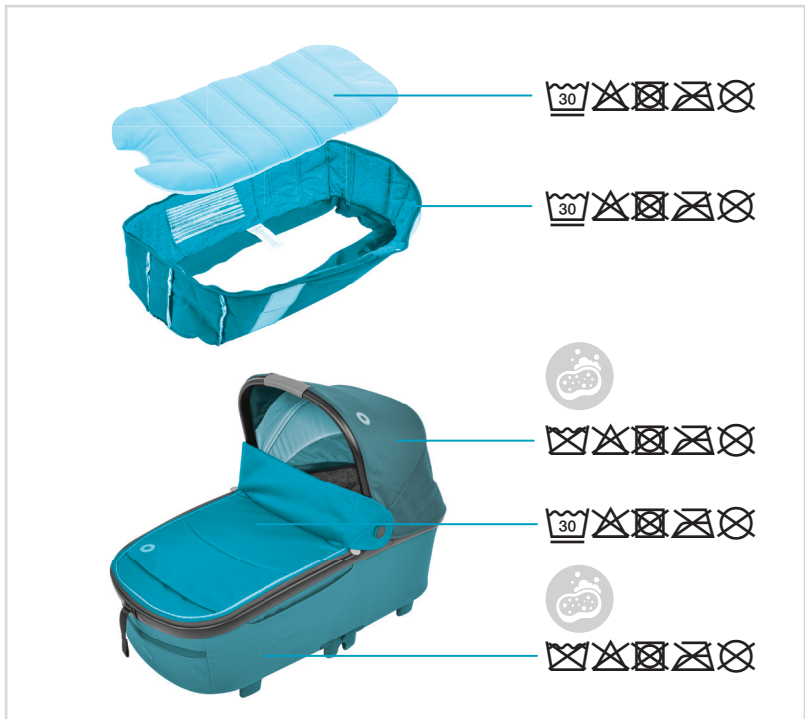


Maxi-Cosi | Oria XXL 0-9 M / Max 9 kg | 29



EN	Washing	HR	Pranje
FR	Lavage	SK	Pranie
DE	Reinigung	BG	Почистване
NL	Reinigen	UK	Прання
IT	Lavaggio	HU	Mosás
SV	Tvättåd	SL	Pranje
DA	Vask	ET	Pesemine
FI	Pesu	CZ	Praní
PL	Czyszczenie	EL	Πλύσιμο
NO	Rengjøring	RO	Spălare
RU	Чистка	HE	כביסה
TR	Yıkama	AR	غسل

[www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)



Maxi-Cosi | Oria XXL 0-9 M / Max 9 kg | 31



# Oria XXL



0-9 M / 0-9 kg

## **DOREL FRANCE S.A.S.**

Z.I. - 9 bd du Poitou  
BP 905  
49309 Cholet Cedex  
FRANCE

## **DOREL BENELUX**

P.O. Box 6071  
5700 ET Helmond  
NEDERLAND

## **DOREL UK Ltd.**

2nd Floor, Building 4  
Imperial Place  
Maxwell Road  
Borehamwood, Herts  
WD6 1JN  
UNITED KINGDOM

## **DOREL GERMANY GMBH**

Augustinusstraße 9 c  
D-50226 Frechen-Königsdorf  
DEUTSCHLAND

## **DOREL ITALIA S.P.A.**

Via Verdi, 14  
24060 Telgate (BG)  
ITALIA

## **DOREL HISPANIA S.A.U.**

Edificio Barcelona Moda Centre  
Ronda Maiols, 1  
Planta 4ª,  
Locales 401 - 403 - 405  
08192 Sant Quirze del Vallès  
ESPAÑA

## **DOREL PORTUGAL**

Rua Pedro Dias, 25  
4480-614 Rio Mau (VDC)  
PORTUGAL

## **DOREL JUVENILE**

SWITZERLAND S.A.  
Chemin de la Colice 4  
1023 Crissier  
SWITZERLAND / SUISSE

## **DOREL POLSKA Sp. z o.o.**

Innowacyjna 8  
41-208 Sosnowiec  
POLAND

014151501C

[www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)